

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2023/453 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2ας Μαρτίου 2023

για την επέκταση του οριστικού δασμού αντνιτάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2017/141 στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων που χρησιμοποιούνται για συγκόλληση κατ' άκρον από ανοξείδωτο χάλυβα, έστω και τελειωμένων, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων που χρησιμοποιούνται για συγκόλληση κατ' άκρον από ανοξείδωτο χάλυβα, έστω και τελειωμένων, και αποστέλλονται από τη Μαλαισία, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Μαλαισίας είτε όχι

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽¹⁾ (στο εξής: βασικός κανονισμός), και ιδίως το άρθρο 13,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Ισχύοντα μέτρα

- (1) Τον Ιανουάριο του 2017 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή) επέβαλε οριστικό δασμό αντνιτάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων που χρησιμοποιούνται για συγκόλληση κατ' άκρον από ανοξείδωτο χάλυβα (στο εξής: «SSTPF» ή «εξαρτήματα») καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: «ΛΔΚ» ή «Κίνα») και Ταϊβάν με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2017/141 της Επιτροπής ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2017/659 της Επιτροπής ⁽³⁾. Οι ισχύοντες δασμοί αντνιτάμπινγκ κυμαίνονται σε ποσοστό από 30,7 % έως 64,9 % για τις εισαγωγές καταγωγής ΛΔΚ και σε ποσοστό από 5,1 % έως 12,1 % για τις εισαγωγές καταγωγής Ταϊβάν. Η έρευνα που οδήγησε στην επιβολή των εν λόγω δασμών κινήθηκε τον Οκτώβριο του 2015 (στο εξής: αρχική έρευνα) ⁽⁴⁾.
- (2) Τον Ιανουάριο του 2022 η Επιτροπή κίνησε επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των ισχυόντων μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, δημοσιεύοντας ανακοίνωση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽⁵⁾. Η εν λόγω επανεξέταση βρίσκεται ακόμα σε εξέλιξη.

1.2. Αίτηση

- (3) Η Επιτροπή έλαβε αίτηση, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 και το άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, για να διερευνήσει την πιθανή καταστρατήγηση των μέτρων αντνιτάμπινγκ που επιβλήθηκαν στις εισαγωγές SSTPF καταγωγής Κίνας μέσω εισαγωγών SSTPF που αποστέλλονται από τη Μαλαισία, και για την υπαγωγή των εν λόγω εισαγωγών σε καταγραφή (στο εξής: αίτηση).
- (4) Η αίτηση υποβλήθηκε στις 25 Απριλίου 2022 από την Defence Committee of the Stainless steel butt-welding Fittings industry (επιτροπή άμυνας του κλάδου παραγωγής εξαρτημάτων που χρησιμοποιούνται για συγκόλληση κατ' άκρον από ανοξείδωτο χάλυβα) της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: αιτούσα).
- (5) Η αίτηση περιείχε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για τη μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών όσον αφορά τις εξαγωγές από την Κίνα και τη Μαλαισία προς την Ένωση, η οποία επήλθε ύστερα από την επιβολή των μέτρων για τα SSTPF καταγωγής Κίνας.

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

⁽²⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/141 της Επιτροπής, της 26ης Ιανουαρίου 2017, για την επιβολή οριστικών δασμών αντνιτάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων που χρησιμοποιούνται για συγκόλληση κατ' άκρον από ανοξείδωτο χάλυβα, έστω και τελειωμένων, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ταϊβάν (ΕΕ L 22 της 27.1.2017, σ. 14).

⁽³⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/659 της Επιτροπής, της 6ης Απριλίου 2017, για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2017/141 για την επιβολή οριστικών δασμών αντνιτάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων που χρησιμοποιούνται για συγκόλληση κατ' άκρον από ανοξείδωτο χάλυβα, έστω και τελειωμένων, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ταϊβάν (ΕΕ L 94 της 7.4.2017, σ. 9).

⁽⁴⁾ Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντνιτάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων που χρησιμοποιούνται για συγκόλληση κατ' άκρον από ανοξείδωτο χάλυβα, έστω και τελειωμένων, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ταϊβάν (ΕΕ C 357 της 29.10.2015, σ. 5).

⁽⁵⁾ Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντνιτάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων που χρησιμοποιούνται για συγκόλληση κατ' άκρον από ανοξείδωτο χάλυβα, έστω και τελειωμένων, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ταϊβάν (ΕΕ C 40 της 26.1.2022, σ. 1).

- (6) Επιπλέον, η αίτηση παρείχε αποδεικτικά στοιχεία που καταδεικνύουν ότι είναι απίθανο η μεταβολή αυτή να απορρέει από πρακτική, διαδικασία ή εργασία για την οποία υφίσταται κανός αποχρών λόγος ή άλλη οικονομική δικαιολογία πλην της επιβολής του δασμού. Πράγματι, η αιτούσα ισχυρίστηκε ότι η πραγματική παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος στη Μαλαισία περιορίζεται μόνο σε δύο παραγωγούς των οποίων οι συνδυασμένες εξαγωγές στην Ένωση ήταν σταθερά πολύ χαμηλότερες από τον όγκο του υπό έρευνα προϊόντος που εξήχθη από τη Μαλαισία στην Ένωση μετά την επιβολή των μέτρων στο οικείο προϊόν. Σύμφωνα με τα αποδεικτικά στοιχεία που υπέβαλε η αιτούσα, η μεταβολή αυτή φαινόταν να οφείλεται στη διαμετακόμιση του οικείου προϊόντος καταγωγής ΛΔΚ μέσω Μαλαισίας προς την Ένωση. Η αιτούσα υπέβαλε αποδεικτικά στοιχεία που εγείρουν αμφιβολίες σχετικά με την ύπαρξη πραγματικών εγκαταστάσεων παραγωγής εταιρειών κινεζικής ιδιοκτησίας στη Μαλαισία. Επιπρόσθετα, η αιτούσα προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία σύμφωνα με τα οποία οι Κινέζοι παραγωγοί πρότειναν ανοικτά να αλλάξει η καταγωγή του οικείου προϊόντος από κινεζική σε μαλαισιανή.
- (7) Επιπλέον, η αίτηση περιείχε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία σύμφωνα με τα οποία η πρακτική, η διαδικασία ή η εργασία είχε ως αποτέλεσμα την εξουδετέρωση των επανορθωτικών συνεπειών των ισχυόντων μέτρων αντανάμπινγκ όσον αφορά τις ποσότητες και τις τιμές. Σημαντικός όγκος εισαγωγών του υπό έρευνα προϊόντος φαίνεται να έχει εισέλθει στην αγορά της ΕΕ. Επιπλέον, υπήρχαν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία ότι οι εν λόγω εισαγωγές SSTPF πραγματοποιούνταν σε ζημιωμένες τιμές.
- (8) Τέλος, η αίτηση περιείχε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία σύμφωνα με τα οποία τα SSTPF που αποστέλλονταν από τη Μαλαισία εξάγονταν σε τιμές ντάμπινγκ σε σχέση με την κανονική αξία που είχε καθοριστεί προηγουμένως για τα SSTPF καταγωγής Κίνας.

1.3. Οικείο προϊόν και υπό έρευνα προϊόν

- (9) Το προϊόν το οποίο αφορά η πιθανή καταστρατήγηση είναι εξαρτήματα σωληνώσεων που χρησιμοποιούνται για συγκόλληση κατ' άκρον από ωστενιτικό ανοξείδωτο χάλυβα και που αντιστοιχούν στους τύπους AISI 304, 304L, 316, 316L, 316Ti, 321 και 321H και στους ισοδύναμους τύπους άλλων προτύπων, με μέγιστη εξωτερική διάμετρο που δεν υπερβαίνει τα 406,4 mm και πάχος τοιχώματος 16 mm ή μικρότερο, με μέσο όρο τραχύτητας (Ra) της εσωτερικής επιφάνειας τουλάχιστον 0,8 μικρόμετρα, χωρίς ωτίδα, έστω και τελειωμένων, καταγωγής ΛΔΚ, τα οποία κατατάχθηκαν κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2017/141 στους κωδικούς ΣΟ ex 7307 23 10 και ex 7307 23 90 (κωδικοί TARIC 7307 23 10 15, 7307 23 10 25, 7307 23 90 15, 7307 23 90 25) (στο εξής: οικείο προϊόν). Αυτό είναι το προϊόν στο οποίο εφαρμόζονται τα μέτρα που ισχύουν επί του παρόντος.
- (10) Το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας είναι το ίδιο με εκείνο που αναφέρεται στην προηγούμενη αιτιολογική σκέψη, αλλά αποστέλλεται από τη Μαλαισία, είτε δηλώνεται ως καταγωγής Μαλαισίας είτε όχι, και υπάγεται επί του παρόντος στους ίδιους κωδικούς ΣΟ με το οικείο προϊόν (κωδικοί TARIC 7307 23 10 35, 7307 23 10 40, 7307 23 90 35, 7307 23 90 40) (στο εξής: υπό έρευνα προϊόν).
- (11) Η έρευνα κατέδειξε ότι τα SSTPF που εξάγονται από την Κίνα στην Ένωση και εκείνα που αποστέλλονται από τη Μαλαισία, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Μαλαισίας είτε όχι, παρουσιάζουν τα ίδια βασικά φυσικά και χημικά χαρακτηριστικά, έχουν τις ίδιες χρήσεις και, επομένως, θεωρούνται ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.
- (12) Η Pantech Steel Industries Sdn.Bhd (PSI), μία από τις εταιρείες του ομίλου Pantech, επικοινωνήσε με την Επιτροπή για να βεβαιωθεί ότι ένας από τους τύπους προϊόντων της, οι μεγάλης ακτίνας καμπύλοι σωλήνες επαγωγής υψηλής συχνότητας, δεν περιλαμβάνεται στον αρχικό ορισμό του προϊόντος. Κατόπιν ανάλυσης της παρεχόμενης περιγραφής του προϊόντος και διαβούλευσης με την αιτούσα, η Επιτροπή επιβεβαίωσε ότι οι μεγάλης ακτίνας καμπύλοι σωλήνες επαγωγής υψηλής συχνότητας δεν περιλαμβάνονταν στον αρχικό ορισμό του προϊόντος.
- (13) Η Paul Meijering Metalen B.V. (PMM B.V.), ενωσιακός εισαγωγέας, διαφώνησε με το πεδίο κάλυψης του προϊόντος της έρευνας. Υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με το θέμα αυτό καθώς και σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας και ζήτησε ακρόαση με τις υπηρεσίες της Επιτροπής. Η ακρόαση έλαβε χώρα στις 7 Ιουλίου 2022. Κατά την ακρόαση η Επιτροπή εξήγησε ότι σκοπός της εν λόγω έρευνας ήταν να εξακριβωθεί αν υφίσταται καταστρατήγηση μέσω της Μαλαισίας. Δεν υπήρχε νομική βάση για την αναθεώρηση του πεδίου εφαρμογής των μέτρων στο πλαίσιο της έρευνας αυτής. Το πεδίο κάλυψης του προϊόντος καθορίστηκε στην αρχική έρευνα όπου αναφερόταν ότι όλα τα εξαρτήματα εντός του ορισμού του προϊόντος είναι ομοειδή προϊόντα.

1.4. Έναρξη έρευνας

- (14) Η Επιτροπή, αφού αποφάσισε, έχοντας πρώτα ενημερώσει τα κράτη μέλη, ότι υπήρχαν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούσαν την έναρξη έρευνας σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, κίνησε την έρευνα και επέβαλε, με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/894 της Επιτροπής^(*) (στο εξής: κανονισμός για την έναρξη της έρευνας), την 8η Ιουνίου 2022 την καταγραφή των εισαγωγών SSTPF που αποστέλλονται από τη Μαλαισία, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Μαλαισίας είτε όχι.
- (15) Ο κανονισμός για την έναρξη της έρευνας ανέφερε ότι, εάν, κατά τη διάρκεια της έρευνας, διαπιστωθούν και άλλες πρακτικές καταστρατήγησης που καλύπτονται από το άρθρο 13 του βασικού κανονισμού, πέραν της προαναφερθείσας στην αιτιολογική σκέψη 7, η έρευνα μπορεί να καλύψει και αυτές τις πρακτικές.

1.5. Παρατηρήσεις σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας

- (16) Η PMM B.V. επισήμανε ότι στην αίτηση υπήρχε απόκλιση μεταξύ των εξαγωγών από τη Μαλαισία στην Ένωση για το έτος 2017 και των αντίστοιχων εισαγωγών στην Ένωση από τη Μαλαισία. Διαφώνησε επίσης με τον ισχυρισμό της αιτούσας ότι η μόνη εξήγηση για τη διαφορά μεταξύ των εξαγωγών από την Κίνα στη Μαλαισία και των εξαγωγών από τη Μαλαισία στην Ένωση ήταν η διαμετακόμιση. Τέλος, επισήμανε την έλλειψη παραπομπών στην αίτηση.
- (17) Κατά την ακρόαση που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 13, η Επιτροπή εξήγησε ότι εξέτασε την αίτηση σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι πληρούνταν οι προϋποθέσεις για την έναρξη έρευνας, δηλαδή ότι υπήρχαν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για να κινήσει την έρευνα. Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, η αίτηση περιέχει τα στοιχεία που μπορεί ευλόγως να συγκεντρώσει ο αιτών. Το νομικό κριτήριο των αποδεικτικών στοιχείων που απαιτούνται για την έναρξη έρευνας («επαρκή» αποδεικτικά στοιχεία) διαφέρει από εκείνο που είναι αναγκαίο για τον τελικό προσδιορισμό της ύπαρξης καταστρατήγησης.
- (18) Η διαφορά στα στατιστικά στοιχεία για το 2017 ή οι ισχυρισμοί περί διαμετακόμισης με βάση τη διαφορά στα στατιστικά στοιχεία μεταξύ της ΛΔΚ και της Μαλαισίας, δεν άλλαξαν το γεγονός ότι η αίτηση καταδείκνυε σαφή μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών μεταξύ της ΛΔΚ, της Μαλαισίας και της Ένωσης. Η αιτούσα προσκόμισε επίσης αποδεικτικά στοιχεία για τις πρακτικές διαμετακόμισης.
- (19) Ωστόσο, η Επιτροπή εξήγησε ότι σκοπός της έρευνας είναι να αποκαλύψει αν η μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών, συμπεριλαμβανομένων αυτών μεταξύ Κίνας και Μαλαισίας, οφείλεται σε πρακτικές που συνιστούν καταστρατήγηση σύμφωνα με το άρθρο 13 του βασικού κανονισμού και δεν περιορίζονται στη διαμετακόμιση.
- (20) Με βάση τα ανωτέρω, η αίτηση περιείχε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με τους παράγοντες που ορίζονται στο άρθρο 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, οι οποίοι δικαιολογούν την έναρξη της έρευνας σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3.

1.6. Περίοδος έρευνας και περίοδος αναφοράς

- (21) Η έρευνα κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2014 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2021 (στο εξής: «περίοδος έρευνας» ή «ΠΕ»). Για την περίοδο έρευνας συλλέχθηκαν στοιχεία προκειμένου να εξεταστεί, μεταξύ άλλων, η εικαζόμενη μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών έπειτα από την επιβολή μέτρων στο οικείο προϊόν, καθώς και η ύπαρξη πρακτικής, διαδικασίας ή εργασίας για την οποία δεν υπήρχε ικανός αποχρών λόγος ή άλλη οικονομική δικαιολογία, πλην της επιβολής του δασμού. Συλλέχθηκαν αναλυτικότερα στοιχεία για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2021 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2021 (στο εξής: «περίοδος αναφοράς» ή «ΠΑ»), ώστε να εξεταστεί αν οι εισαγωγές είχαν ως αποτέλεσμα την εξουδετέρωση των επανορθωτικών συνεπειών των ισχυόντων μέτρων όσον αφορά τις τιμές και/ή τις ποσότητες, καθώς και αν υπήρξε ντάμπινγκ.

^(*) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2022/894 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2022, για την έναρξη έρευνας όσον αφορά την πιθανή καταστρατήγηση των μέτρων αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2017/141 στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων που χρησιμοποιούνται για συγκόλληση κατ' άκρον από ανοξείδωτο χάλυβα, έστω και τελειωμένων, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, μέσω εισαγωγών ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων που χρησιμοποιούνται για συγκόλληση κατ' άκρον από ανοξείδωτο χάλυβα, έστω και τελειωμένων, και αποστέλλονται από τη Μαλαισία, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Μαλαισίας είτε όχι, και για την υπαγωγή των εν λόγω εισαγωγών σε καταγραφή (ΕΕ L 155 της 8.6.2022, σ. 36).

1.7. Έρευνα

- (22) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα για την έναρξη της έρευνας τις αρχές της Κίνας και της Μαλαισίας, τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς των εν λόγω χωρών, τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής και τους γνωστούς εισαγωγείς στην Ένωση.
- (23) Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε από την αποστολή της Μαλαισίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση να της γνωστοποιήσει τα ονόματα και τις διευθύνσεις των παραγωγών-εξαγωγέων και/ή των αντιπροσωπευτικών ενώσεων που θα ενδιαφέρονταν ενδεχομένως να συνεργαστούν στην έρευνα, επιπλέον των Μαλαισιανών παραγωγών-εξαγωγέων που είχαν προσδιοριστεί στην αίτηση από την αιτούσα. Η αποστολή της Μαλαισίας υπέβαλε κατάλογο στην Επιτροπή. Η Επιτροπή επικοινωνήσε με όλες τις εταιρείες κατά την έναρξη της έρευνας.
- (24) Έντυπα αίτησης απαλλαγής για τους παραγωγούς/εξαγωγείς στη Μαλαισία, ερωτηματολόγια για τους παραγωγούς/εξαγωγείς στην Κίνα και για τους εισαγωγείς στην Ένωση ήταν διαθέσιμα στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου.
- (25) Τέσσερις Μαλαισιανοί παραγωγοί-εξαγωγείς υπέβαλαν έντυπα αίτησης απαλλαγής. Αυτοί ήταν οι εξής:
- MAC Pipping Materials Sdn. Bhd (στο εξής: MAC)
 - Pantech Stainless And Alloy Industries Sdn. Bhd (στο εξής: Pantech)
 - SP United Industry Sdn. Bhd (στο εξής: SPI)
 - TP Inox Sdn. Bhd (στο εξής: TP)
- (26) Επιπλέον, τέσσερις μαλαισιανές εταιρείες, οι οποίες συνδέονται με την Pantech ή την SPI, υπέβαλαν απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο.
- (27) Επιπλέον, απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο υποβλήθηκαν από 6 ενωσιακούς εισαγωγείς. Μία από τις εταιρείες αυτές δεν εισήγαγε SSTPF από τη Μαλαισία, επομένως η απάντησή της δεν αναλύθηκε περαιτέρω. Η Επιτροπή χρησιμοποίησε τις απαντήσεις των εισαγωγέων στο ερωτηματολόγιο για να διασταυρώσει τις εμπορικές ροές και τα ονόματα των προμηθευτών από τη Μαλαισία.
- (28) Κατά τη διαδικασία επαλήθευσης των πληροφοριών και των στατιστικών στοιχείων που παρείχαν η αιτούσα και οι συνεργαζόμενες μαλαισιανές εταιρείες, η Επιτροπή πραγματοποίησε επιτόπιες διαβουλεύσεις με τις αρχές της Μαλαισίας, συγκεκριμένα με το Υπουργείο Εμπορίου και Βιομηχανίας, το Βασιλικό Τελωνείο, το Υπουργείο Οικονομικών και εκπροσώπους των ζωνών ελεύθερων συναλλαγών Klang και Penang.
- (29) Επιπλέον, σύμφωνα με το άρθρο 16 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή πραγματοποίησε επιτόπιες επαληθεύσεις στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:
- Παραγωγοί-εξαγωγείς της Μαλαισίας
- MAC Pipping Materials Sdn. Bhd, Klang, Malaysia
 - Pantech Stainless and Alloy Industries Sdn. Bhd, Jahor, Malaysia
 - SP United Industry Sdn. Bhd, Nilai, Malaysia
 - TP Inox Sdn. Bhd, Pulau Pinang, Malaysia
- Έμποροι, εισαγωγείς και προμηθευτές πρώτων υλών που συνδέονται με τους παραγωγούς-εξαγωγείς στη Μαλαισία
- Kanzen Tetsu Sdn. Bhd, Klang, Malaysia
 - Kentzu Steel Sdn. Bhd., Kuala Lumpur, Malaysia
 - Pantech Corporation Sdn. Bhd, Jahor, Malaysia
 - Pantech Galvanizing Sdn. Bhd, Jahor, Malaysia
- (30) Η Επιτροπή διενήργησε διασταυρούμενους ελέγχους εξ αποστάσεως στις ακόλουθες εταιρείες:
- Εγχώριοι έμποροι που συνδέονται με παραγωγούς στη Μαλαισία
- Pantech (Kuantan) Sdn. Bhd, Kuantan, Malaysia

— Panaflo Controls Pte. Ltd, Singapore

- (31) Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν τη δυνατότητα να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν να γίνουν δεκτά σε ακρόαση εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στον κανονισμό για την έναρξη της έρευνας. Όλα τα μέρη ενημερώθηκαν ότι η μη υποβολή όλων των σχετικών πληροφοριών ή η υποβολή ελλιπών, ψευδών ή παραπλανητικών πληροφοριών ενδέχεται να οδηγήσει στην εφαρμογή του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού και στη συναγωγή συμπερασμάτων με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία.
- (32) Πραγματοποιήθηκε ακρόαση στις 7 Ιουλίου 2022 με τον ενωσιακό εισαγωγέα PMM B.V., όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 13 και 16 έως 19. Μετά την κοινοποίηση, πραγματοποιήθηκαν ακροάσεις με τη MAC και την PMM B.V. στις 8 και 12 Δεκεμβρίου 2022 αντίστοιχα.

2. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ

2.1. Γενικές παρατηρήσεις

- (33) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, για να αξιολογηθεί η πιθανή καταστρατήγηση θα πρέπει να αναλυθούν τα ακόλουθα στοιχεία:
- αν υπήρξε μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών μεταξύ της ΛΔΚ/Μαλαισίας και της Ένωσης,
 - αν η μεταβολή αυτή απέρρεε από μια πρακτική, διαδικασία ή εργασία για την οποία δεν υπήρχε ικανός αποχρών λόγος ή άλλη οικονομική δικαιολογία, πλην της επιβολής των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ,
 - αν υπάρχουν αποδεικτικά στοιχεία για ζημία ή στοιχεία από τα οποία να προκύπτει ότι εξουδετερώνονταν οι επανορθωτικές συνέπειες των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις τιμές και/ή τις ποσότητες του υπό έρευνα προϊόντος, και
 - αν υπάρχουν αποδεικτικά στοιχεία ως προς την ύπαρξη ντάμπινγκ σε σχέση με τις κανονικές αξίες που είχαν καθοριστεί προηγουμένως για το οικείο προϊόν.
- (34) Στην αίτηση διατυπωνόταν ισχυρισμός περί διαμετακόμισης του υπό εξέταση προϊόντος από τη Μαλαισία στην Ένωση (βλ. αιτιολογική σκέψη 6).
- (35) Όσον αφορά τη διαμετακόμιση, από την έρευνα δεν προέκυψαν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι οποιοσδήποτε από τους τέσσερις συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς, οι οποίοι αντιπροσώπευαν το σύνολο των εξαγωγών προς την Ένωση κατά την ΠΑ (βλ. αιτιολογική σκέψη 39 κατωτέρω), συμμετείχε σε τέτοιες πρακτικές. Η Επιτροπή συνέκρινε τα στοιχεία που υπέβαλαν οι τέσσερις συνεργαζόμενες εταιρείες με στατιστικά στοιχεία, από τα οποία προέκυψε ότι οι εταιρείες πραγματοποίησαν τη συντριπτική πλειονότητα των εξαγωγών SSTPF στην Ένωση κατά το μεγαλύτερο μέρος της περιόδου έρευνας και το σύνολο των εξαγωγών αυτών κατά την περίοδο αναφοράς. Από την έρευνα διαπιστώθηκε ότι καμία από τις τέσσερις εταιρείες δεν εμπλεκόταν σε διαμετακόμιση. Τα SSTPF που αγόρασαν από τη ΛΔΚ ήταν ελάχιστα και πωλήθηκαν εγχώρια στη Μαλαισία. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός δεν μπόρεσε να επιβεβαιωθεί από την παρούσα έρευνα.
- (36) Ωστόσο, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 5, η αίτηση περιείχε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για την ύπαρξη μεταβολής των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών όσον αφορά τις εξαγωγές από την Κίνα και τη Μαλαισία προς την Ένωση, η οποία επήλθε ύστερα από την επιβολή των μέτρων στα SSTPF καταγωγής Κίνας. Συγκεκριμένα, η αίτηση παρείχε αποδεικτικά στοιχεία, με βάση επίσημες στατιστικές, για την αύξηση των εισαγωγών SSTPF από τη Μαλαισία στην Ένωση και την παράλληλη αύξηση των εισαγωγών SSTPF από την Κίνα στη Μαλαισία⁽⁷⁾, στοιχείο που συνιστά μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών όπως απαιτείται από το άρθρο 13 του βασικού κανονισμού. Επιπλέον, όπως σημειώνεται στην αιτιολογική σκέψη 6, η αίτηση παρείχε αποδεικτικά στοιχεία που καταδεικνύουν ότι, με βάση τα όσα είναι γνωστά για την πραγματική παραγωγή στη Μαλαισία, είναι απίθανο η μεταβολή αυτή να απορρέει από πρακτική, διαδικασία ή εργασία για την οποία υφίσταται ικανός αποχρών λόγος ή άλλη οικονομική δικαιολογία πλην της επιβολής του δασμού. Σύμφωνα με την αίτηση, η μεταβολή οφειλόταν στη διαμετακόμιση και ο ισχυρισμός αυτός υποστηρίχθηκε από επαρκή αποδεικτικά στοιχεία, συγκεκριμένα από προσφορές από μαλαισιανές εταιρείες που πρότειναν ανοιχτά την προμήθεια κινεζικών SSTPF με αλλαγή της καταγωγής, έτσι ώστε να αποφευχθούν οι δασμοί αντιντάμπινγκ⁽⁸⁾. Παρότι, όπως επισημαίνεται στην αιτιολογική σκέψη 35, από την έρευνα δεν εντοπίστηκαν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι οι μαλαισιανές εταιρείες αποδέχθηκαν πράγματι την εικαζόμενη πρόταση για την επαναπώληση κινεζικών SSTPF, επιβεβαιώθηκε ότι υπήρξε μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών. Λαμβανομένων υπόψη των αποδεικτικών στοιχείων, ιδίως της γνωστής πραγματικής παραγωγικής ικανότητας στη Μαλαισία, ήταν απίθανο η μεταβολή αυτή να οφείλεται σε πρακτική, διαδικασία ή εργασία για την οποία υφίσταται ικανός αποχρών λόγος ή οικονομική δικαιολογία. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή συνέχισε την έρευνα.

⁽⁷⁾ Αίτηση, σημείο 43, σελίδα 8 και σημείο 55, σελίδα 12.

⁽⁸⁾ Αίτηση, σημείο 62, σελίδα 14.

- (37) Η έρευνα αφορούσε όλες τις πρακτικές που καλύπτονται από το άρθρο 13 του βασικού κανονισμού (βλ. αιτιολογική σκέψη 15), επομένως η Επιτροπή ανέλυσε επίσης τις εργασίες συναρμολόγησης των εν λόγω εταιρειών με βάση τη χρήση κινεζικών πρώτων υλών ή ημικατεργασμένων προϊόντων.
- (38) Όσον αφορά τις εργασίες συναρμολόγησης, η Επιτροπή ανέλυσε ειδικότερα αν πληρούνταν τα κριτήρια που ορίζονται στο άρθρο 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, και συγκεκριμένα:
- αν η εργασία συναρμολόγησης/συμπλήρωσης άρχισε ή αυξήθηκε σημαντικά από την έναρξη της έρευνας αντιντάμπινγκ ή αμέσως πριν από αυτήν, και αν τα χρησιμοποιούμενα μέρη προέρχονται από τη χώρα που υπόκειται στα μέτρα, και
 - αν τα μέρη αντιπροσωπεύουν ποσοστό 60 % τουλάχιστον της συνολικής αξίας των μερών του συναρμολογημένου προϊόντος και αν η προστιθέμενη αξία των μερών που χρησιμοποιούνται κατά τη διάρκεια της εργασίας συναρμολόγησης ή συμπλήρωσης ήταν μικρότερη από το 25 % του κόστους κατασκευής.

2.2. Συνεργασία

- (39) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 25, τέσσερις παραγωγοί-εξαγωγείς στη Μαλαισία ζήτησαν απαλλαγή από τα μέτρα, σε περίπτωση επέκτασής τους στη Μαλαισία. Συνεργάστηκαν καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας υποβάλλοντας έντυπα αίτησης απαλλαγής, παρέχοντας απαντήσεις στις επιστολές σχετικά με την ανεπάρκεια των στοιχείων και συμφωνώντας στη διενέργεια επιτόπιων επαληθεύσεων. Το επίπεδο συνεργασίας των Μαλαισιανών παραγωγών-εξαγωγέων ήταν υψηλό, καθώς οι συνολικοί τους όγκοι εξαγωγών SSTPF στην Ένωση, όπως αναφέρονταν στα υποβληθέντα έντυπα αίτησης απαλλαγής τους, αντιπροσώπευαν εξ ολοκλήρου τους συνολικούς όγκους των μαλαισιανών εισαγωγών κατά την περίοδο αναφοράς, όπως αναφέρεται στις στατιστικές της EUROSTAT για τις εισαγωγές.

2.3. Μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών

2.3.1. Εισαγωγές SSTPF στην Ένωση

- (40) Στον πίνακα 1 παρουσιάζεται η εξέλιξη των εισαγωγών SSTPF από την Κίνα και τη Μαλαισία στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας.

Πίνακας 1

Εισαγωγές SSTPF στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας (σε τόνους)

	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	ΠΑ
Κίνα	3 018	3 121	1 412	1 008	523	693	708	719
Δείκτης (βάση = 2014)	100	103	47	33	17	23	23	24
Μαλαισία	297	314	382	502	1 120	1 414	1 290	1 626
Δείκτης (βάση = 2014)	100	106	129	169	377	476	434	547

Πηγή:

2014 και 2015: αρχική έρευνα (χωρίς το Ηνωμένο Βασίλειο),

2016: Eurostat (οι εισαγωγές σε επίπεδο ΣΟ προσαρμόστηκαν στο επίπεδο TARIC με βάση τα στοιχεία του 2017),

2017 έως ΠΑ: Eurostat (επίπεδο TARIC).

- (41) Ο συνολικός όγκος των ενωσιακών εισαγωγών SSTPF από τη Μαλαισία υπερπενταπλασιάστηκε κατά την περίοδο έρευνας, από 297 τόνους το 2014 σε 1 626 τόνους κατά την ΠΑ.
- (42) Ταυτόχρονα, οι εισαγωγές της Ένωσης από την Κίνα μειώθηκαν κατά 76 %, από 3 018 τόνους το 2014 σε 719 τόνους κατά την ΠΑ.
- (43) Καθώς η Επιτροπή δεν βρήκε κανένα αποδεικτικό στοιχείο διαμετακόμισης από τους τέσσερις συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς, δεν αναλύθηκαν οι όγκοι των μαλαισιανών εισαγωγών του υπό έρευνα προϊόντος από την Κίνα.

2.3.2. Μαλαισιανές εισαγωγές μερών (πρώτων υλών και ημικατεργασμένων προϊόντων) από την Κίνα

- (44) Οι κύριοι παραγωγικοί συντελεστές για την παραγωγή των SSTPF είναι συγκολλημένοι σωλήνες και σωλήνες χωρίς συγκόλληση. Οι εν λόγω συντελεστές παραγωγής υποβάλλονται, στη συνέχεια, σε περαιτέρω επεξεργασία για την παραγωγή συγκολλημένων και χωρίς συγκόλληση εξαρτημάτων, αναλόγως. Επιπλέον, παράγονται εξαρτήματα χωρίς συγκόλληση υπό μορφή τυφλών περικοχλίων από πλάκες. Επιπλέον, μία από τις συνεργαζόμενες εταιρείες χρησιμοποιούσε επίσης διαχωριστικές πλάκες για την παραγωγή συγκολλημένων εξαρτημάτων μεγάλης διαμέτρου. Τέλος, μία από τις συνεργαζόμενες εταιρείες εισήγαγε επίσης κατά τη διάρκεια της ΠΕ ημικατεργασμένα προϊόντα (συνδέσμους σωλήνων) για περαιτέρω επεξεργασία.
- (45) Στον πίνακα 2 παρουσιάζεται η εξέλιξη των μαλαισιανών εισαγωγών των μερών που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή SSTPF από την Κίνα, με βάση τα επαληθευμένα στοιχεία των συνεργαζόμενων εταιρειών. Η Επιτροπή συνέκρινε τα στοιχεία αυτά με τις στατιστικές για τις μαλαισιανές εισαγωγές που ελήφθησαν από τις αρχές της Μαλαισίας και με αυτές που είναι διαθέσιμες στη βάση δεδομένων της Global Trade Atlas (GTA) ⁽⁹⁾. Ωστόσο, τα στοιχεία που υποβλήθηκαν από τις εταιρείες διαπιστώθηκε ότι ήταν πιο αξιόπιστα ως προς τους τρόπους διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών απ' ό,τι τα στατιστικά στοιχεία για τις εισαγωγές. Οι εν λόγω πρώτες ύλες μπορούν να εισάγονται στη Μαλαισία με αρκετούς 10ψήφιους τελωνειακούς κωδικούς και μπορούν επίσης να χρησιμοποιούνται σε κατάντη τομείς εκτός από την κατασκευή SSTPF. Στο επίπεδο των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων, και δεδομένου του υψηλού επιπέδου συνεργασίας, η Επιτροπή μπόρεσε να εντοπίσει την τελική χρήση των μερών και αν αυτά χρησιμοποιήθηκαν για μετέπειτα εξαγωγή SSTPF στην Ένωση. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή αποφάσισε να βασιστεί στις επαληθευμένες πληροφορίες που παρείχαν οι συνεργαζόμενες εταιρείες.

Πίνακας 2

Εισαγωγές πρώτων υλών από την Κίνα στη Μαλαισία κατά την περίοδο έρευνας (σε τόνους) ⁽¹⁰⁾

	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	ΠΑ
Κίνα	[200–300]	[300–400]	[580–660]	[280–360]	[800–900]	[1 500–1 600]	[1 950–2 050]	[2 400–2 500]
Δείκτης (βάση = 2014)	100	134	241	120	336	625	801	977

Πηγή: Επαληθευμένα στοιχεία εταιρειών.

- (46) Τα στοιχεία στον πίνακα 2 παρουσιάζουν τους συγκεντρωτικούς όγκους των εισαγωγών όλων αυτών των πρώτων υλών/ημικατεργασμένων προϊόντων που εισήχθησαν από την Κίνα από τους συνεργαζόμενους Μαλαισιανούς παραγωγούς, οι οποίοι καλύπτουν το 100 % των μαλαισιανών εξαγωγών SSTPF προς την Ένωση κατά την περίοδο αναφοράς.
- (47) Ο πίνακας 2 δείχνει ότι οι μαλαισιανές εισαγωγές πρώτων υλών/ημικατεργασμένων προϊόντων από την Κίνα αυξήθηκαν σημαντικά καθ' όλη τη διάρκεια της περιόδου έρευνας, έχοντας σχεδόν δεκαπλασιαστεί. Η αύξηση αυτή ήταν ιδιαίτερα αισθητή κατά την περίοδο 2018-ΠΑ.
- (48) Η σημαντική αύξηση του όγκου των εισαγωγών από την Κίνα στη Μαλαισία δείχνει αυξανόμενη ζήτηση για τέτοιου είδους συντελεστές παραγωγής στη Μαλαισία, γεγονός που θα μπορούσε, τουλάχιστον εν μέρει, να εξηγηθεί από την αύξηση της παραγωγής και των εξαγωγών SSTPF από τη Μαλαισία στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας.

2.3.3. Συμπέρασμα σχετικά με τη μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών

- (49) Η αύξηση των εξαγωγών SSTPF από τη Μαλαισία προς την Ένωση, παράλληλα με την αύξηση των κινεζικών εξαγωγών μερών προς τη Μαλαισία κατά την ίδια περίοδο συνιστούν μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών μεταξύ της Κίνας, της Μαλαισίας και της Ένωσης, κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ.

⁽⁹⁾ <https://connect.ihsmarket.com/gta/home>

⁽¹⁰⁾ Τα στοιχεία παρέχονται σε εύρος τιμών, καθώς για τα έτη 2014-2017 αναφέρονται μόνο σε δύο εταιρείες.

- (50) Μετά την κοινοποίηση, η PMM B.V. ανέφερε ότι τα μέτρα αντιντάμπινγκ κατά των SSTPF καταγωγής Κίνας επιβλήθηκαν τον Ιανουάριο του 2017, ενώ οι εισαγωγές της ΕΕ από τη Μαλαισία είχαν ήδη αυξηθεί μεταξύ του 2014 και του 2017.
- (51) Η εταιρεία παρατήρησε επίσης ότι η αύξηση των μαλαισιανών εισαγωγών συντελεστών παραγωγής από την Κίνα κατά την ΠΕ ήταν πολύ υψηλότερη από την αύξηση των μαλαισιανών εξαγωγών εξαρτημάτων στην Ένωση. Σύμφωνα με την PMM B.V., αυτό σημαίνει ότι οι Μαλαισιανοί παραγωγοί απλώς αύξησαν την παραγωγή SSTPF, χωρίς απαραίτητα να έχουν ως στόχο την αγορά της Ένωσης.
- (52) Ωστόσο, θα πρέπει να σημειωθεί ότι η έρευνα που οδήγησε στην επιβολή των αρχικών μέτρων ξεκίνησε τον Οκτώβριο του 2015. Δεδομένου ότι η έναρξη της διαδικασίας αντιντάμπινγκ μπορεί από μόνη της να επηρεάσει τη συμπεριφορά των οικονομικών φορέων και, προκειμένου να διαμορφώσει πλήρη εικόνα και να συγκρίνει ορθά τις εμπορικές ροές πριν από την έναρξη της έρευνας με τις αντίστοιχες μετά την έναρξη της έρευνας και μετά την επιβολή του δασμού, η Επιτροπή αποφάσισε να αρχίσει την ΠΕ της τρέχουσας έρευνας καταστρατήγησής από την 1η Ιανουαρίου 2014. Πράγματι, η αύξηση των εισαγωγών από τη Μαλαισία ήταν ήδη αισθητή μεταξύ του 2014 και του 2017. Ωστόσο, η αύξηση του όγκου των εν λόγω εισαγωγών επιστευσήθηκε μεταξύ του 2017 και της ΠΑ, δηλαδή μετά την επιβολή του δασμού, όπως προβλέπεται στο άρθρο 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.
- (53) Η ίδια ακριβώς τάση παρατηρήθηκε και στις μαλαισιανές εισαγωγές πρώτων υλών από την Κίνα. Το γεγονός ότι η αύξηση των εισαγωγών κινεζικών σωλήνων από ανοξείδωτο χάλυβα στη Μαλαισία δεν συμπίπτει ακριβώς με την αύξηση των μαλαισιανών εξαγωγών SSTPF στην Ένωση δεν μεταβάλλει το συμπέρασμα ότι η αύξηση αυτή υπερπενταπλασιάστηκε κατά την ΠΕ, στοιχείο το οποίο, σε συνδυασμό με τη σχεδόν δεκαπλάσια αύξηση των εισαγωγών συντελεστών παραγωγής από τη ΛΔΚ στη Μαλαισία, συνιστά μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Επιπλέον, δεδομένου ότι οι σωλήνες που εισάγονται από την Κίνα δεν χρησιμοποιούνται μόνο για την παραγωγή εξαρτημάτων, δεν υπήρχε απόλυτη αντιστοιχία.
- (54) Μετά την κοινοποίηση, η MAC ισχυρίστηκε επίσης ότι η Επιτροπή δεν ανέλυσε ή δεν προσδιόρισε τη μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών. Κατά την άποψή της, το γεγονός ότι οι εισαγωγές πρώτων υλών από τη ΛΔΚ στη Μαλαισία σχεδόν δεκαπλασιάστηκαν, ενώ οι ενωσιακές εισαγωγές SSTPF από τη Μαλαισία ήταν μόνο υπερπενταπλάσιες, συνεπάγεται κατ' ανάγκη ότι μόνο το ήμισυ περίπου των πρώτων υλών που εισήχθησαν στη Μαλαισία από την Κίνα κατέληξαν σε SSTPF που εξήχθησαν στην Ένωση. Η MAC ισχυρίστηκε επίσης ότι, δεδομένου ότι οι δύο συνεργαζόμενοι εξαγωγείς για τους οποίους διαπιστώθηκε ήδη ότι ήταν πραγματικοί Μαλαισιανοί παραγωγοί εισήγαγαν μόνο ένα πολύ μικρό ποσοστό των πρώτων υλών τους από την Κίνα, αλλά αύξησαν επίσης τις εξαγωγές τους στην Ένωση μετά την επιβολή του δασμού επί των SSTPF, και δεδομένου ότι τα επαληθευμένα στοιχεία για τις πωλήσεις της MAC επιβεβαίωσαν ότι σχεδόν το 50 % κατά βάρος των πωλήσεων SSTPF της MAC διοχετεύθηκαν σε αγορές εκτός της Ένωσης, το συμπέρασμα της Επιτροπής σχετικά με τη «μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών» φαίνεται να βαρύνει κυρίως την ΤΡ και, σε κάθε περίπτωση, το συμπέρασμα δεν είναι επαρκώς αιτιολογημένο ούτε βασίζεται σε συνεπή αποδεικτικά στοιχεία.
- (55) Ο ισχυρισμός απορρίφθηκε. Πρώτον, σε επίπεδο χώρας, με βάση επίσημες στατιστικές και επαληθευμένα στοιχεία από τις συνεργαζόμενες εταιρείες, η έρευνα έδειξε ότι, ενώ οι εισαγωγές SSTPF από τη ΛΔΚ στην Ένωση μειώθηκαν σημαντικά, υπήρξαν σημαντικές αυξήσεις τόσο των εισαγωγών συντελεστών παραγωγής από τη ΛΔΚ στη Μαλαισία όσο και των ενωσιακών εισαγωγών SSTPF από τη Μαλαισία κατά την περίοδο έρευνας. Τα εν λόγω στοιχεία σαφώς αποδεικνύουν ότι η αυξανόμενη ζήτηση για τέτοιου είδους συντελεστές παραγωγής στη Μαλαισία θα μπορούσε, τουλάχιστον εν μέρει, να εξηγηθεί από την αύξηση της παραγωγής και των εξαγωγών SSTPF από τη Μαλαισία στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας (βλ. αιτιολογική σκέψη 48). Δεύτερον, ακόμη και αν γίνει δεκτό το επιχειρήμα της MAC ότι μόνο το ήμισυ περίπου των πρώτων υλών που εισήχθησαν στη Μαλαισία από την Κίνα κατέληξαν σε SSTPF που εξήχθησαν στην Ένωση, και πάλι θα υπήρχε μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Τρίτον, εκτός από την ανάλυση της μεταβολής των τρόπων διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών σε επίπεδο χώρας, η Επιτροπή την ανέλυσε επίσης μόνο στο επίπεδο της MAC και της ΤΡ, με βάση τα δικά τους στοιχεία, όπως επαληθεύθηκαν, και υπάρχουν επίσης σημαντικές παράλληλες αυξήσεις (βλ. πίνακα 3 κατωτέρω). Το μεγαλύτερο μέρος αμφοτέρων των αυξήσεων αφορά κυρίως τη MAC, καθώς η ΤΡ άρχισε να λειτουργεί μόλις το δεύτερο εξάμηνο του 2020 (βλ. αιτιολογική σκέψη 89). Επιπλέον, οι περισσότερες εξαγωγές της MAC στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας αφορούσαν εξαρτήματα που είχαν εισαχθεί από τη ΛΔΚ, καθώς η εταιρεία εισήγαγε σχεδόν το 100 % των πρώτων υλών της από την Κίνα (βλ. αιτιολογική σκέψη 58). Ως εκ τούτου, σε επίπεδο χώρας, από την έρευνα προέκυψε σαφής μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών. Επιπλέον, από την έρευνα σε επίπεδο εταιρείας, με βάση επαληθευμένα στοιχεία από την εταιρεία, διαπιστώθηκε ότι η MAC ήταν ένας από τους κύριους παράγοντες που συνέβαλαν στην εν λόγω μεταβολή. Η MAC δεν παρείχε διαφορετική ανάλυση, αιτιολογία ή προσδιορισμό, ούτε πρότεινε ποια άλλα αποδεικτικά στοιχεία θα έπρεπε να είχε χρησιμοποιήσει η Επιτροπή.

2.4. Πρακτική, διαδικασία ή εργασία για την οποία δεν υφίσταται κανός αποχρών λόγος ή άλλη οικονομική δικαιολογία πλν της επιβολής του δασμού αντιντάμπινγκ

- (56) Η Επιτροπή ανέλυσε αρχικά αν οι εργασίες των συνεργαζόμενων εταιρειών άρχισαν ή αυξήθηκαν σημαντικά από την έναρξη της έρευνας αντιντάμπινγκ ή αμέσως πριν από αυτήν, και αν τα χρησιμοποιούμενα μέρη προέρχονταν από τη χώρα που υπόκειται στα μέτρα.
- (57) Οι συνεργαζόμενες εταιρείες εισήγαγαν πρώτες ύλες και μέρη από την Κίνα κατά την ΠΕ και, επομένως, πραγματοποιούσαν πιθανώς εργασίες συναρμολόγησης/συμπλήρωσης στη Μαλαισία, πριν αποστείλουν τα SSTPF στην Ένωση.
- (58) Η MAC και η TP ξεκίνησαν τις δραστηριότητές τους μετά την επιβολή των μέτρων στην Κίνα τον Ιανουάριο του 2017 (το 2018 και το 2020 αντιστοίχα). Εισήγαγαν σχεδόν το 100 % των πρώτων υλών τους από την Κίνα ⁽¹¹⁾.
- (59) Επιπλέον, οι πωλήσεις SSTPF αμφοτέρων των εταιρειών στην Ένωση και οι εισαγωγές πρώτων υλών από την Κίνα αυξήθηκαν σημαντικά από τη στιγμή της σύστασης των εταιρειών, και κορυφώθηκαν κατά την ΠΑ.
- (60) Στον πίνακα 3 παρουσιάζονται οι τάσεις με βάση τα συγκεντρωτικά στοιχεία και για τις δύο εταιρείες όσον αφορά τις εξαγωγές τους σε SSTPF στην Ένωση και τις εισαγωγές τους σε πρώτες ύλες/ημικατεργασμένα προϊόντα από την Κίνα κατά την περίοδο 2018-ΠΑ ⁽¹²⁾.

Πίνακας 3

Δείκτες εξαγωγών και εισαγωγών των MAC και TP (έτος 2018 = 100)

	2018	2019	2020	ΠΑ
Εξαγωγές SSTPF στην ΕΕ	100	527	654	813
Εισαγωγές πρώτων υλών από την Κίνα	100	366	440	608

Πηγή: Επαληθευμένα στοιχεία των εταιρειών.

- (61) Η κατάσταση των δύο άλλων εταιρειών (Pantech και SPI) ήταν εντελώς διαφορετική. Και οι δύο εταιρείες ήταν παραγωγοί SSTPF ακόμη και πριν από το 2014. Οι αιτούσες στην αίτησή τους προσδιόρισαν και τις δύο εταιρείες ως πραγματικούς παραγωγούς ⁽¹³⁾. Οι εξαγωγές τους στην Ένωση αυξήθηκαν μετά την επιβολή των μέτρων, αλλά από την έρευνα επιβεβαιώθηκε ότι ήταν πραγματικοί παραγωγοί (βλ. ενότητα 2.5 κατωτέρω σχετικά με τη δοκιμή της αξίας των μερών). Μόνο σωλήνες χωρίς συγκόλληση, που αποτελούσαν μικρό ποσοστό των πρώτων υλών/μερών τους, εισήχθησαν από την Κίνα κατά την ΠΕ και χρησιμοποιήθηκαν, στη συνέχεια, για την παραγωγή SSTPF που εξήχθησαν στην Ένωση.
- (62) Το άρθρο 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού απαιτεί τη σύνδεση της εν λόγω πρακτικής, διαδικασίας ή εργασίας με τη μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών, δεδομένου ότι η μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών πρέπει να «απορρέει» από την εν λόγω πρακτική, διαδικασία ή εργασία. Επομένως, γι' αυτήν ακριβώς την πρακτική, διαδικασία ή εργασία που οδηγεί στη μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών πρέπει να υφίσταται κανός αποχρών λόγος ή οικονομική δικαιολογία πλν της επιβολής του δασμού, προκειμένου να μη θεωρηθεί καταστρατήγηση κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.
- (63) Παρόλο που μπορεί να υπήρχαν άλλοι λόγοι για την ίδρυση της εταιρείας στη Μαλαισία εκτός από τα ισχύοντα μέτρα, δηλαδή για τον εφοδιασμό της εγχώριας αγοράς της Μαλαισίας, άλλα στοιχεία δείχνουν καταφανώς, όσον αφορά τη MAC και την TP, ότι υφίσταται μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών σε σχέση με την επιβολή των δασμών:

— οι εταιρείες ιδρύθηκαν μετά την επιβολή των αρχικών μέτρων·

⁽¹¹⁾ Τον πρώτο χρόνο (2018) της δραστηριότητάς της και κατά την ΠΑ, η MAC πραγματοποίησε μικρές αγορές πλακών επίσης από τη Μαλαισία.

⁽¹²⁾ Για λόγους εμπιστευτικότητας, παρέχεται μόνο δείκτης, καθώς τα στοιχεία αφορούν μόνο δύο εταιρείες.

⁽¹³⁾ Αίτηση, σημείο 60, σελίδα 12.

- η δραστηριότητα αυξήθηκε σημαντικά αφού οι δύο εταιρείες αντιπροσώπευαν το 8 % των μαλαισιανών εξαγωγών SSTPF προς την Ένωση το 2018 και το 47 % των εξαγωγών αυτών κατά την ΠΑ·
- οι πωλήσεις τους στην Ένωση ήταν υψηλότερες από τις συνδυασμένες εγχώριες πωλήσεις τους και τις πωλήσεις τους σε τρίτες χώρες, στοιχείο που καταδεικνύει ότι στόχευαν σαφώς στην αγορά της Ένωσης. Μία από τις εταιρείες αυτές πραγματοποιούσε πωλήσεις αποκλειστικά στην Ένωση.
- (64) Επιπλέον, η TP είναι εξ ολοκλήρου θυγατρική της κινεζικής εταιρείας Sinotube, η οποία με τη σειρά της είναι μέρος του ομίλου Tsingshan, ενός κινεζικού κολοσσού στον τομέα του χάλυβα, που παράγει μεγάλη ποικιλία προϊόντων χάλυβα, συμπεριλαμβανομένων των SSTPF.
- (65) Λαμβανομένων υπόψη όλων αυτών των στοιχείων, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν υπήρχε ικανός αποχρών λόγος ή άλλη οικονομική δικαιολογία πλην της επιβολής του δασμού για τις εργασίες μεταποίησης της MAC και της TP στις δύο εγκαταστάσεις παραγωγής ⁽¹⁴⁾ στη Μαλαισία. Η μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών ήταν αποτέλεσμα του γεγονότος ότι η δραστηριότητα ξεκίνησε και στη συνέχεια αυξήθηκε σημαντικά μετά την επιβολή των αρχικών μέτρων.
- (66) Μετά την κοινοποίηση η MAC ισχυρίστηκε ότι υπήρχε ικανός αποχρών λόγος και οικονομική δικαιολογία για τη σύστασή της στα τέλη του 2017 και για την αύξηση των δραστηριοτήτων παραγωγής και των διεθνών εξαγωγών της κατά τα επόμενα έτη.
- (67) Συγκεκριμένα, η MAC ισχυρίστηκε ότι η λογική στην οποία βασίστηκε η σύσταση της εταιρείας είναι ουσιαστικά ότι επρόκειτο για επιχειρηματική ευκαιρία που δεν είχε καμία σχέση με την επιβολή των δασμών στην αρχική έρευνα. Ανέλαβε την επιχειρηματική δραστηριότητα ενός πραγματικού παραγωγού (KT Fittings) και μετατόπισε το επίκεντρο της δραστηριότητάς της στην παραγωγή από σωλήνες χωρίς συγκόλληση από την Κίνα. Σύμφωνα με τις υποβληθείσες παρατηρήσεις της, η MAC ανέλαβε την εν λόγω δραστηριότητα για να πραγματοποιεί τη μεταποίηση σε επίπεδο ικανό ώστε να πληροί τις προϋποθέσεις για τον χαρακτηρισμό των προϊόντων ως καταγωγής Μαλαισίας βάσει των μη προτιμησιακών κανόνων καταγωγής της Ένωσης. Δεδομένου ότι η KT Fittings δεν υπόκειτο σε δασμούς αντιντάμπινγκ, αναλαμβάνοντας τα μηχανήματα, τις εγκαταστάσεις παραγωγής και το πελατολόγιο της προκατόχου της, η νέα διοίκηση, κατά τους ισχυρισμούς, είχε βάσιμους λόγους να πιστεύει ότι οι μελλοντικές πωλήσεις της MAC θα ήταν απαλλαγμένες από κάθε «δασμό της ΕΕ επί των SSTPF». Η μεταστροφή από την παραγωγή συγκολλημένων σωλήνων στην παραγωγή σωλήνων χωρίς συγκόλληση οφειλόταν, σύμφωνα με τους ισχυρισμούς, στο γεγονός ότι στην εν λόγω αγορά κυριαρχούν δύο άλλοι κατετοπισμένοι Μαλαισιανοί παραγωγοί (η Pantech και η SPI). Κατά την άποψη της MAC, όλα αυτά συνιστούσαν αποχρώντα λόγο και οικονομική δικαιολογία σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, και το γεγονός ότι η MAC συστήθηκε το 2017, μετά την έναρξη της αρχικής έρευνας, ήταν σύμπτωση.
- (68) Επιπλέον, η MAC ισχυρίστηκε ότι η κοινοποίηση δεν ήγειρε αμφιβολίες σχετικά με την πλήρη παραγωγική ικανότητα της MAC και την πραγματική παραγωγή εξαρτημάτων από τις επαληθευμένες αγορές πρώτων υλών που χρειαζόταν κάθε πραγματικός παραγωγός SSTPF. Όσον αφορά τόσο την παραγωγική ικανότητα της MAC όσο και την πραγματική παραγωγή εν σειρά από πρώτες ύλες, δεν υπήρχε διαφορά στη δομή της Pantech και της SPI.
- (69) Η MAC ισχυρίστηκε επίσης ότι δεν υπήρχε ομοιότητα ως προς τα πραγματικά περιστατικά μεταξύ της MAC και της TP και ότι η δήλωση ότι η MAC στόχευε στην αγορά της Ένωσης ήταν αντικειμενικά ανακριβής. Το ποσοστό 52 % κατά βάρος (ή 54 % κατ' αξίαν) των πωλήσεων της MAC για την Ένωση δεν θα μπορούσε να θεωρηθεί «στόχευση» της αγοράς της Ένωσης.
- (70) Επίσης, η PMM B.V. τόνισε, στις παρατηρήσεις της σχετικά με την κοινοποίηση, το γεγονός ότι η MAC αποτελεί «συνέχεια» της εταιρείας KT Fittings και, ως εκ τούτου, «πραγματικό παραγωγό που παρήγε εξαρτήματα πολύ πριν από την περίοδο έρευνας». Την ίδια ακριβώς παρατήρηση υπέβαλε και η Dacapo Stainless B.V. (στο εξής: DS B.V.), ένας άλλος ενωσιακός εισαγωγέας.
- (71) Καταρχάς, η Επιτροπή υπενθύμισε ότι επαλήθευσε επιτόπου, μεταξύ άλλων παραγόντων, την πραγματική παραγωγή, την παραγωγική ικανότητα και τις αγορές συντελεστών παραγωγής της MAC, και ότι τα διαπιστωθέντα πραγματικά περιστατικά σχετικά με τους εν λόγω παράγοντες δεν αμφισβητήθηκαν. Από τα ανωτέρω προκύπτει ότι, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, από την έρευνα διαπιστώθηκε διαφορά μεταξύ, αφενός, της MAC και, αφετέρου, της SPI και της Pantech. Όπως διαπιστώνεται στις αιτιολογικές σκέψεις 87, 98 και 99, το 99,99 % των εξαρτημάτων που χρησιμοποιούσε η MAC στην παραγωγή των SSTPF ήταν από τη ΔΔΚ, ενώ για την Pantech και την SPI το ποσοστό ήταν κάτω από 10 % και 30 %, αντίστοιχα. Όσον αφορά την ομοιότητα ως προς τα πραγματικά περιστατικά μεταξύ της MAC και της TP, από την έρευνα διαπιστώθηκε ότι και οι δύο εταιρείες εφάρμοζαν παρόμοια πρακτική, δεδομένου ότι αμφότερες εισήγαν το μεγαλύτερο μέρος των συντελεστών παραγωγής από τη ΔΔΚ, τους προσέδεται περιορισμένη αξία και εξήγαν τα εξαρτήματα που προέκυπταν στην Ένωση. Επιπλέον, τα συμπεράσματα όσον αφορά τη MAC βασίζονται στις πραγματικές δραστηριότητές της και όχι σε οτιδήποτε θα μπορούσε υποθετικά να κάνει η MAC με τα μηχανήματα και τις εγκαταστάσεις παραγωγής της.

⁽¹⁴⁾ Κατά την ΠΑ, αποτελούσαν ήδη σχεδόν το 40 % των μαλαισιανών εξαγωγών στην Ένωση.

- (72) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 62, το άρθρο 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού συνδέει την εν λόγω πρακτική, διαδικασία ή εργασία με τη μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών, δεδομένου ότι η μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών πρέπει να «απορρέει» από την εν λόγω πρακτική, διαδικασία ή εργασία. Επομένως, γι' αυτήν ακριβώς την πρακτική, διαδικασία ή εργασία που οδηγεί στη μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών πρέπει να υφίσταται ικανός αποχρών λόγος ή οικονομική δικαιολογία πλην της επιβολής του δασμού, προκειμένου να μη θεωρηθεί καταστρατήγηση κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.
- (73) Μπορεί να υπάρχουν θεμιτοί λόγοι για τη σύσταση μιας εταιρείας, όπως η διαθεσιμότητα καταρτισμένου εργατικού δυναμικού και περιουσιακών στοιχείων. Ωστόσο, αυτό που έχει σημασία δεν είναι μόνο η σύστασή της, αλλά και ο τρόπος με τον οποίο λειτουργεί η εν λόγω εταιρεία. Με άλλα λόγια, αν η δραστηριότητα της εταιρείας —πρακτική, διαδικασία ή εργασία— είναι ο λόγος της μεταβολής των τρόπων διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών, η οικονομική δικαιολογία και ο αποχρών λόγος για την πρακτική αυτή πρέπει να εξετάζονται βάσει του άρθρου 13 παράγραφος 1.
- (74) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 87, από την έρευνα διαπιστώθηκε ότι η πρακτική την οποία εφαρμόζει η MAC αποτελεί εργασία συναρμολόγησης κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Η εταιρεία ουσιαστικά αγόραζε κινεζικούς σωλήνες χωρίς συγκόλληση, τους προσέθετε μικρή αξία για να τους μετατρέψει σε SSPTF και τους πωλούσε στην αγορά της Ένωσης. Επιπλέον, όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 57 έως 60, διαπιστώθηκε ότι η πρακτική αυτή ευθυνόταν για τη μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών.
- (75) Όσον αφορά την οικονομική δικαιολογία και τον αποχρώντα λόγο, θα πρέπει να σημειωθεί ότι η MAC, όπως ακριβώς και η TP, ιδρύθηκε μετά την επιβολή των δασμών. Επιπλέον, όπως αναγνωρίζεται στις υποβληθείσες παρατηρήσεις, σε αντίθεση με την προκάτοχό της —την KT Fittings— η MAC επικέντρωσε τη δραστηριότητά της στην παραγωγή κινεζικών σωλήνων χωρίς συγκόλληση. Πράγματι, σε αντίθεση με την περίπτωση που περιγράφεται στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2017/2093 της Επιτροπής⁽¹⁵⁾, στην οποία αναφέρεται η MAC, από την έρευνα δεν διαπιστώθηκε επιχειρηματικό μοντέλο που βασίζεται στις πωλήσεις στην Ένωση SSTPF Μαλαισίας που είναι κατασκευασμένα σχεδόν αποκλειστικά από κινεζικά εξαρτήματα, το οποίο να προηγείται της επιβολής των δασμών. Επιπλέον, σύμφωνα με τις υποβληθείσες παρατηρήσεις της, η MAC ιδρύθηκε με βάση την προσδοκία ότι θα επιτύχει επίπεδο μεταποίησης ικανό να προσδώσει μαλαισιανή μη προτιμησησική καταγωγή και ότι θα ήταν σε θέση να προμηθεύεται πρώτες ύλες από τη ΔΔΚ βασιζόμενη στις προηγούμενες σχέσεις της με έναν Κινέζο προμηθευτή. Η λογική στην οποία βασίστηκαν οι δραστηριότητες της MAC ήταν, συνεπώς, να είναι σε θέση να χρησιμοποιεί σχεδόν αποκλειστικά κινεζικά εξαρτήματα, να προσθέτει ελάχιστη αξία και να εξάγει στην Ένωση προϊόντα καταγωγής Μαλαισίας, χωρίς να καταβάλλει τον δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές από τη ΔΔΚ. Πράγματι, όπως δήλωσε η MAC στις παρατηρήσεις της σχετικά με την κοινοποίηση, η απόκτηση μαλαισιανής μη προτιμησησικής καταγωγής αποτέλεσε αιτία για την ίδρυση της εταιρείας, την οποία διαφήμιζε η ίδια και ζητούσαν οι πελάτες της.
- (76) Τέλος, η Επιτροπή δεν έλαβε πληροφορίες σχετικά με τις δραστηριότητες της KT Fittings πριν από την ίδρυση της MAC. Ωστόσο, ούτε το γεγονός ότι η MAC ανέλαβε τα μηχανήματα, το προσωπικό, τη διαχειριστική πείρα και την πελατειακή βάση της KT Fittings ούτε το γεγονός ότι δεν στόχευε αποκλειστικά στην αγορά της Ένωσης θα μπορούσαν να αλλάξουν τα συμπεράσματα της έρευνας όσον αφορά τη MAC.
- (77) Κατά συνέπεια, η MAC δεν απέδειξε ότι υπήρχε ικανός αποχρών λόγος ή άλλη οικονομική δικαιολογία πλην της επιβολής του δασμού για την επίμαχη πρακτική της.
- (78) Μετά την κοινοποίηση η MAC ισχυρίστηκε ότι η επεξεργασία κινεζικών σωλήνων συνεπάγεται περαιτέρω μεταβολή των δασμολογικών κλάσεων όλων των πρώτων υλών και, ως εκ τούτου, προσδίδει μαλαισιανή καταγωγή στα SPTF της MAC σύμφωνα με τους σχετικούς «ειδικούς» κανόνες καταγωγής της ΕΕ. Σύμφωνα με τη MAC οι κανόνες καταγωγής της ΕΕ πρέπει να λαμβάνονται υπόψη στις έρευνες της ΕΕ κατά της καταστρατήγησης.

⁽¹⁵⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/2093 της Επιτροπής, της 15ης Νοεμβρίου 2017, για την περάτωση της έρευνας όσον αφορά την πιθανή καταστρατήγηση των μέτρων αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1331/2011 του Συμβουλίου στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από ανοξείδωτο χάλυβα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, μέσω εισαγωγών που αποστέλλονται από την Ινδία, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Ινδίας είτε όχι, και για τον τερματισμό της καταγραφής των εν λόγω εισαγωγών που επιβάλλεται από τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2017/272 της Επιτροπής (ΕΕ L 299 της 16.11.2017, σ. 1).

- (79) Η νομική βάση για την έρευνα κατά της καταστρατήγησης είναι το άρθρο 13 του βασικού κανονισμού και όχι η τελωνειακή νομοθεσία όσον αφορά την καταγωγή. Πράγματι, το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης έχει αποφανθεί ότι ο μόνος σκοπός που επιδιώκει ένας κανονισμός που επεκτείνει δασμό αντντάμπινγκ είναι η διασφάλιση της αποτελεσματικότητας του δασμού αυτού και η πρόληψη καταστρατηγήσεών του ⁽¹⁶⁾. Η νομολογία έχει διευκρινίσει ότι η χρήση του όρου «προέλευσης» και όχι «καταγωγής» στο άρθρο 13 του βασικού κανονισμού συνεπάγεται ότι «ο νομοθέτης της Ένωσης επέλεξε σκοπίμως να αποστασιοποιηθεί από τους κανόνες καταγωγής του τελωνειακού δικαίου και ότι, επομένως, η έννοια της “προελεύσεως” [...] έχει αυτοτελές και διακριτό περιεχόμενο από εκείνο της εννοίας της “καταγωγής” του τελωνειακού δικαίου» ⁽¹⁷⁾. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (80) Μετά την κοινοποίηση η PMM B.V. υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με ορισμένα συμπεράσματα της έρευνας σχετικά με την TP. Συγκεκριμένα, η εταιρεία ανέφερε ότι η TP ξεκίνησε τις δραστηριότητές της σχεδόν έξι έτη μετά την έναρξη της αρχικής έρευνας, στοιχείο το οποίο, κατά τους ισχυρισμούς, δεν πληροί τις προϋποθέσεις για να χαρακτηριστεί καταστρατήγηση, όπως ορίζεται στο άρθρο 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Επιπλέον, η PMM B.V. παρατήρησε ότι το 2022 η TP πωλούσε μόνο το 50 % των εξαρτημάτων της στην Ένωση και, ως εκ τούτου, δεν στόχευε πλέον αποκλειστικά στην αγορά της Ένωσης, όπως διαπίστωσε η Επιτροπή κατά την ΠΑ.
- (81) Πρώτον, θα πρέπει να τονιστεί ότι ούτε η PMM B.V. ούτε ο νόμιμος εκπρόσωπός της είχαν την εξουσία να εκπροσωπούν την TP στην εν λόγω διαδικασία και ότι η TP δεν απέστειλε παρατηρήσεις που να αμφισβητούν τα συμπεράσματα της έρευνας μετά την κοινοποίηση. Δεύτερον, η PMM B.V. στις υποβληθείσες παρατηρήσεις της παρέπεμψε σε εμπιστευτική αλληλογραφία με «μέλος του διοικητικού συμβουλίου / γενικό διευθυντή της TP» που δεν περιλαμβάνονταν στις οικονομικές καταστάσεις της TP ως μέλος του διοικητικού συμβουλίου, απ' ό,τι διαπίστωσε η Επιτροπή. Τρίτον, δεν ήταν δυνατόν να ληφθούν υπόψη ειδικά για κάθε εταιρεία στοιχεία μετά την ΠΑ, καθώς δεν μπορούσαν να επαληθευτούν. Τέλος, η TP ξεκίνησε τις δραστηριότητές της κατά το δεύτερο εξάμηνο του 2020 (βλ. αιτιολογική σκέψη 89), επομένως η απαίτηση του άρθρου 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού πληρούται σαφώς, καθώς η δραστηριότητα άρχισε και αυξήθηκε σημαντικά μετά την έναρξη της αρχικής έρευνας, το 2015.
- (82) Η PMM B.V. ισχυρίστηκε επίσης ότι τόσο η TP όσο και η MAC δεν συναρμολογούσαν αλλά κατασκεύαζαν, επομένως το άρθρο 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού δεν είχε εφαρμογή στην περίπτωση τους, καθώς δεν καλύπτει την τροποποίηση και την επεξεργασία πρώτων υλών για τη διαμόρφωση ενός άλλου προϊόντος, όπως στην περίπτωση των SSTPF. Προς υποστήριξη του ισχυρισμού αυτού, παρέπεμψε επίσης στην αιτιολογική σκέψη 20 του βασικού κανονισμού. Κατά την άποψή της, η αναφορά της φράσης «απλή συναρμολόγηση» στην εν λόγω αιτιολογική σκέψη σημαίνει ότι ο όρος πρέπει να ερμηνεύεται υπό στενή έννοια.
- (83) Η Επιτροπή επισήμανε ότι ο βασικός κανονισμός δεν ορίζει τους όρους «εργασία συναρμολόγησης» ή «εργασία συμπλήρωσης». Ωστόσο, ο τρόπος με τον οποίο είναι δομημένο το άρθρο 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού ευνοεί την ευρεία ερμηνεία του όρου «εργασία συναρμολόγησης», κατά τρόπο που να περιλαμβάνει επίσης ρητά, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο β), την «εργασία συμπλήρωσης». Ως εκ τούτου, η «εργασία συναρμολόγησης» κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 2 πρέπει να καλύπτει όχι μόνο τις εργασίες που συνίστανται στη συναρμολόγηση μερών σύνθετου είδους, αλλά μπορεί επίσης να περιλαμβάνει την περαιτέρω κατεργασία, δηλαδή τη συμπλήρωση του προϊόντος. Πράγματι, κατά την ερμηνεία του άρθρου 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, το Δικαστήριο έχει αποφανθεί ότι «κατά πάγια νομολογία, κατά την ερμηνεία διατάξεως του δικαίου της Ένωσης πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όχι μόνον το γράμμα της, αλλά, ομοίως, το πλαίσιο στο οποίο αυτή εντάσσεται και οι σκοποί που επιδιώκονται με τη ρύθμιση της οποίας αποτελεί μέρος» ⁽¹⁸⁾.
- (84) Επιπλέον, η αιτιολογική σκέψη 20 του βασικού κανονισμού αναφέρει ότι «είναι ανάγκη να συμπεριληφθούν στην ενωσιακή νομοθεσία διατάξεις για την αντιμετώπιση ορισμένων πρακτικών, όπως είναι η απλή συναρμολόγηση στην Ένωση ή σε τρίτη χώρα, με τις οποίες επιδιώκεται πρωτίστως η καταστρατήγηση μέτρων αντντάμπινγκ». Η διατύπωση αυτή υποδηλώνει μια μάλλον ευρεία ερμηνεία του άρθρου 13 παράγραφος 2, έτσι ώστε να καλύπτονται όλες οι πρακτικές που αποσκοπούν πρωτίστως στην καταστρατήγηση των δασμών, δηλαδή η «απλή» συναρμολόγηση και άλλες πρακτικές.
- (85) Η έρευνα έδειξε ότι οι εργασίες που διεξήγαγαν η MAC και η TP πληρούσαν όλες τις απαιτήσεις του άρθρου 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού για να θεωρηθεί ότι μια εργασία συναρμολόγησης συνιστά καταστρατήγηση. Η PMM B.V. δεν προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία για το αντίθετο. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.

⁽¹⁶⁾ Απόφαση της 12ης Σεπτεμβρίου 2019, Επιτροπή κατά Kolachi Raj Industrial, C-709/17 P, ECLI:EU:C:2019:717, σκέψη 96 και εκεί παρατιθέμενη νομολογία.

⁽¹⁷⁾ Απόφαση της 12ης Σεπτεμβρίου 2019, Επιτροπή κατά Kolachi Raj Industrial, C-709/17 P, ECLI:EU:C:2019:717, σκέψη 90.

⁽¹⁸⁾ Απόφαση της 12ης Σεπτεμβρίου 2019, Επιτροπή κατά Kolachi Raj Industrial, C-709/17 P, ECLI:EU:C:2019:717, σκέψη 82 και εκεί παρατιθέμενη νομολογία.

2.5. Αξία των μερών και προστιθέμενη αξία

- (86) Το άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού ορίζει ότι, όσον αφορά τις εργασίες συναρμολόγησης ή συμπλήρωσης, μία προϋπόθεση για να στοιχειοθετηθεί καταστρατήγηση είναι τα μέρη από τις χώρες που υπόκεινται στα μέτρα να αντιπροσωπεύουν ποσοστό 60 % τουλάχιστον της συνολικής αξίας των μερών του συναρμολογημένου προϊόντος και η προστιθέμενη αξία των μερών που χρησιμοποιούνται κατά τη διάρκεια της εργασίας συναρμολόγησης ή συμπλήρωσης να μην υπερβαίνει το 25 % του κόστους κατασκευής.

MAC και TP

- (87) Όσον αφορά τη MAC, κατά την ΠΑ, το 99,99 % του συνόλου των μερών που χρησιμοποιούσε η εταιρεία ήταν από την Κίνα. Η προστιθέμενη αξία στις πρώτες ύλες ήταν μικρότερη από το 15 % του κόστους κατασκευής.
- (88) Όσον αφορά την TP, όλα τα μέρη που χρησιμοποίησε η εταιρεία για την παραγωγή εξαρτημάτων κατά την ΠΑ εισήχθησαν από την Κίνα.
- (89) Η TP ξεκίνησε τις δραστηριότητές της κατά το δεύτερο εξάμηνο του 2020. Η χρησιμοποίηση της παραγωγικής της ικανότητας, όπως αναφέρθηκε, ήταν μικρότερη από 5 % το 2020 και μικρότερη από 25 % κατά την ΠΑ. Ωστόσο, η εταιρεία κατένειμε εσφαλμένα την πλήρη απόσβεση των μηχανημάτων και το πλήρες κόστος ενοικίασης (γηπέδων και κτιρίων) ως προστιθέμενη αξία στα μέρη που χρησιμοποιήθηκαν στην εξαιρετικά χαμηλή ποσότητα παραγωγής.
- (90) Η Επιτροπή προσάρμοσε έτσι τα δύο προαναφερθέντα στοιχεία κόστους, ώστε να αντικατοπτρίζουν εύλογα την προστιθέμενη αξία στο πλαίσιο της χαμηλής χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας της εταιρείας κατά τη διάρκεια της ΠΑ.
- (91) Επιπλέον, η Επιτροπή μείωσε το κόστος παραγωγής (και, με τη σειρά της, την προστιθέμενη αξία) κατά τα επαληθευμένα έσοδα από τις πωλήσεις απομετάλλων που προέκυψαν από την παραγωγή SSTPF.
- (92) Τέλος, εφαρμόστηκε προσαρμογή ως προς τη μεταβολή των αποθεμάτων των ημιτελών προϊόντων. Με την προσαρμογή αυτή κατέστη δυνατό να απομονωθεί το κόστος παραγωγής που συνδέεται με την ποσότητα των τελικών προϊόντων που παρήχθησαν κατά την ΠΑ και να εξαλειφθεί το κόστος της πρώτης ύλης και της μεταποίησης που συνδέεται με τα εμπορεύματα, τα οποία δεν είχαν ολοκληρωθεί ακόμη στο τέλος της ΠΑ. Η ίδια η εταιρεία δεν τηρούσε αρχεία για τα ημιτελή προϊόντα. Ωστόσο, η Επιτροπή ήταν σε θέση να εκτιμήσει τη μεταβολή των αποθεμάτων των ημιτελών προϊόντων με βάση τις επαληθευμένες μεταβολές των αποθεμάτων πρώτων υλών και τελικών προϊόντων. Κατά την επιτόπια επαλήθευση συλλέχθηκαν οι αντίστοιχες αναφορές αποθεμάτων.
- (93) Μετά τις προσαρμογές που περιγράφονται στις αιτιολογικές σκέψεις 89 έως 92, η προστιθέμενη αξία που καθορίστηκε για την TP ήταν μικρότερη από το 18 % του κόστους κατασκευής.
- (94) Μετά την κοινοποίηση η PMM B.V. (και πάλι εξ ονόματος «άγνωστου» μέλους του διοικητικού συμβουλίου / γενικού διευθυντή της TP, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 81 ανωτέρω) ζήτησε λεπτομερή κοινοποίηση του ανωτέρω υπολογισμού της προστιθέμενης αξίας.
- (95) Ωστόσο, ο εν λόγω υπολογισμός είχε ήδη κοινοποιηθεί στην TP στο πλαίσιο της ευαίσθητης ειδικής κοινοποίησής της. Η TP δεν υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με το θέμα αυτό.
- (96) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, για τις MAC και TP, τα μέρη που αγοράστηκαν από την Κίνα αποτελούσαν το 60 % ή περισσότερο της συνολικής αξίας των μερών του συναρμολογημένου προϊόντος και ότι η προστιθέμενη αξία των μερών που χρησιμοποιούνταν κατά τη διάρκεια της εργασίας συναρμολόγησης ή συμπλήρωσης ήταν μικρότερη από το 25 % του κόστους κατασκευής, όπως απαιτείται από το άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού για να θεωρηθεί ότι οι εν λόγω εργασίες συνιστούν καταστρατήγηση.

Pantech και SPI

- (97) Και οι δύο εταιρείες παρήγαγαν εξαρτήματα χωρίς συγκόλληση (τυπικά εξαρτήματα⁽¹⁹⁾ και τυφλά περικόχλια) και συγκολλημένα εξαρτήματα. Υπάρχουν τρία είδη πρώτων υλών/μερών που χρησιμοποιούνται στην εν λόγω παραγωγή: σωλήνες χωρίς συγκόλληση για την παραγωγή τυπικών εξαρτημάτων χωρίς συγκόλληση, πλάκες για την παραγωγή τυφλών περικόχλιων και συγκολλημένοι σωλήνες για την παραγωγή τυπικών συγκολλημένων εξαρτημάτων.

⁽¹⁹⁾ Στην περίπτωση αυτή, ο όρος «τυπικά» αναφέρεται σε εξαρτήματα χωρίς συγκόλληση που παράγονται από σωλήνες χωρίς συγκόλληση, όπως γωνίες, συνδέσμους ταυ και συστολές σωλήνων.

- (98) Η Pantech είναι καθετοποιημένη όσον αφορά την παραγωγή συγκολλημένων εξαρτημάτων, δηλαδή η εταιρεία παρήγαγε τους δικούς της συγκολλημένους σωλήνες. Οι πλάκες που χρησιμοποιούσε η εταιρεία για την παραγωγή τυφλών περικοχλίων ήταν επίσης ίδιας παραγωγής (τεμαχισμός συγκολλημένων σωλήνων) ή τις προμηθευόταν κυρίως από τοπικούς Μαλαισιανούς παραγωγούς⁽²⁰⁾. Η εταιρεία εισήγαγε από την Κίνα το 100 % των σωλήνων χωρίς συγκόλληση. Ωστόσο, η παραγωγή εξαρτημάτων χωρίς συγκόλληση αποτελούσε μικρό ποσοστό της δραστηριότητας της εταιρείας. Τα μέρη που εισάγονταν από την Κίνα αντιπροσώπευαν, αντίστοιχα, κατά την ΠΑ λιγότερο από το 10 % του συνόλου των μερών που χρησιμοποιούνταν στη συνολική παραγωγή SSTPF.
- (99) Όπως και η Pantech, έτσι και η SPI χρησιμοποιούσε επίσης στην παραγωγή της δικούς της συγκολλημένους σωλήνες (που αγόραζε από συνδεδεμένο Μαλαισιανό παραγωγό). Προμηθευόταν επίσης πλάκες από την εγχώρια αγορά, ενώ το 100 % των σωλήνων χωρίς συγκόλληση εισαγόταν από την Κίνα. Λαμβανομένης υπόψη της δομής παραγωγής της εταιρείας, τα μέρη που εισάγονταν από την Κίνα συνιστούσαν κατά την ΠΑ λιγότερο από το 30 % του συνόλου των μερών που χρησιμοποιούνταν στη συνολική παραγωγή SSTPF.
- (100) Επομένως, τα μέρη από τη χώρα που υπόκειται στα μέτρα αποτελούν πολύ λιγότερο από το 60 % της συνολικής αξίας των μερών για την Pantech και την SPI.
- (101) Επιπλέον, και για τις δύο εταιρείες, οι εργασίες αυτές πραγματοποιούνταν ήδη πριν από την επιβολή των μέτρων και, επιπλέον, δεν στόχευαν μόνο συγκεκριμένα στην αγορά της Ένωσης. Ως εκ τούτου, οι εργασίες που πραγματοποιούνταν από την Pantech και την SPI δεν συνιστούσαν καταστρατήγηση όπως προβλέπεται στο άρθρο 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

2.6. Εξουδετέρωση των επανορθωτικών συνεπειών του δασμού αντιντάμπινγκ

- (102) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν οι εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος είχαν ως αποτέλεσμα την εξουδετέρωση των επανορθωτικών συνεπειών των ισχυόντων επί του παρόντος μέτρων, όσον αφορά τόσο τις ποσότητες όσο και τις τιμές.
- (103) Οι ποσότητες SSTPF που εξήχθησαν στην Ένωση από τη MAC και την TP αυξήθηκαν σημαντικά σε απόλυτους όγκους κατά την περίοδο έρευνας και αντιπροσώπευαν περίπου το 6 % της ενωσιακής κατανάλωσης κατά τη διάρκεια της ΠΑ. Η κατανάλωση στην Ένωση υπολογίστηκε σε περισσότερους από 12 000 τόνους, αποτέλεσμα που προέκυψε από την πρόσθεση όλων των εισαγωγών SSTPF από όλες τις χώρες καταγωγής, οι οποίες ανέρχονται σε περισσότερους από 4 000 τόνους, στις πωλήσεις της Ένωσης όπως παρασχέθηκαν από την αιτούσα για τους σκοπούς της παρούσας έρευνας, που ανέρχονται σε περισσότερους από 8 000 τόνους.
- (104) Όσον αφορά τις τιμές, η Επιτροπή συνέκρινε τη μέση μη ζημιόγono τιμή, όπως είχε καθοριστεί στην αρχική έρευνα, προσαρμοσμένη ως προς τον πληθωρισμό, με τις μέσες σταθμισμένες τιμές εξαγωγών CIF που προσδιορίστηκαν με βάση τα στοιχεία που διαβίβασαν οι MAC και TP, δεόντως προσαρμοσμένες ώστε να συμπεριλαμβάνουν τις δαπάνες μετά τον εκτελωνισμό. Από την εν λόγω σύγκριση τιμών προέκυψε ότι και οι δύο εταιρείες πραγματοποίησαν πωλήσεις σε σημαντικά χαμηλότερες τιμές (κατά περισσότερο από 50 %) από τις τιμές της Ένωσης κατά την ΠΑ. Επιπλέον, οι τρέχουσες τιμές εισαγωγής της MAC και της TP είναι επίσης χαμηλότερες από τις τιμές της Ένωσης που παρέχει η αιτούσα στην αίτηση για το έτος 2021 και είναι επίσης χαμηλότερες από το κόστος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής το ίδιο έτος⁽²¹⁾.
- (105) Η Επιτροπή συμπέρανε, επομένως, ότι τα ισχύοντα μέτρα εξουδετερώθηκαν όσον αφορά τις ποσότητες και τις τιμές από τις εισαγωγές από τη Μαλαισία από τη MAC και την TP.
- (106) Μετά την κοινοποίηση η PMM B.V. ανέφερε ότι οι ποσότητες που εξήγαγαν η MAC και η TP στην Ένωση δεν θα ήταν δυνατό να εξουδετερώσουν τις επανορθωτικές συνέπειες των μέτρων, δεδομένου ότι οι ποσότητες αυτές αντιπροσώπευαν μόνο το 6 % της ενωσιακής κατανάλωσης κατά τη διάρκεια της ΠΑ.
- (107) Επιπλέον, η PMM B.V. και η DS B.V. αμφισβήτησαν τα συμπεράσματα της Επιτροπής σχετικά με την υποτιμολόγηση και την πώληση σε χαμηλότερες τιμές όσον αφορά τις τιμές εξαγωγής της MAC και της TP. Στήριξαν δε τους ισχυρισμούς τους σε σύγκριση των τιμολογίων αγοράς τους από Μαλαισιανούς εξαγωγείς και ενωσιακούς παραγωγούς. Επιπλέον, ισχυρίστηκαν ότι οι εν λόγω τιμές δεν μπορούν να συγκριθούν, δεδομένου ότι τα εξαρτήματα από τη Μαλαισία και εκείνα που παράγονται στην Ένωση είναι διαφορετικών προτύπων και δεν είναι εναλλάξιμα.

⁽²⁰⁾ Το 2015 και το 2018 η Pantech εισήγαγε μικρές ποσότητες πλακών από την Κίνα.

⁽²¹⁾ Αίτηση, ενότητας C.3.1 έως C.3.3.

- (108) Όσον αφορά τις ποσότητες η PMM B.V. δεν προέβαλε κανένα επιχειρήμα όσον αφορά τον λόγο για τον οποίο δεν θα μπορούσε να θεωρηθεί ότι το 6 % εξουδετερώνει τις επανορθωτικές συνέπειες των μέτρων, απλώς δήλωσε ότι «κατά την άποψή της, το 6 % δεν τις εξουδετερώνει όσον αφορά τον όγκο, διότι το ποσοστό είναι πολύ μικρό για να γίνεται λόγος για εξουδετέρωση». Σε κάθε περίπτωση, η Επιτροπή έκρινε ότι το μερίδιο αγοράς 6 % δεν ήταν ασήμαντο όσον αφορά τον όγκο. Αντιθέτως, ο εν λόγω όγκος εισαγωγών που διαπιστώθηκε ότι καταστρατηγούσε τα μέτρα ήταν σχεδόν εξίσου υψηλός με το συνολικό μερίδιο αγοράς της Ταϊβάν στην αρχική έρευνα. Αυτό ήταν αρκετό για να συναχθεί το συμπέρασμα ότι οι όγκοι αυτοί προκάλεσαν ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής και είχαν ως αποτέλεσμα την επιβολή μέτρων κατά της Ταϊβάν.
- (109) Δεύτερον, η Επιτροπή πραγματοποίησε τους υπολογισμούς της για την υποτιμολόγηση και την πώληση σε χαμηλότερες τιμές με βάση πλήρη σύνολα στοιχείων που επαληθεύτηκαν στις εγκαταστάσεις των εταιρειών που υπέβαλαν ερωτηματολόγια/έντυπα απαλλαγής. Οι ενωσιακοί εισαγωγείς δεν είχαν πρόσβαση στα εν λόγω αριθμητικά στοιχεία. Οι υπολογισμοί κοινοποιήθηκαν πλήρως στους Μαλαισιανούς εξαγωγείς. Κανένας από αυτούς δεν υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με το θέμα αυτό. Επιπλέον, κανένας από τους δύο ενωσιακούς εισαγωγείς που αμφισβήτησαν τους υπολογισμούς της Επιτροπής δεν απάντησε στο ερωτηματολόγιο κατά τη διάρκεια της έρευνας. Ως εκ τούτου, τα αριθμητικά στοιχεία που υπέβαλαν μετά την κοινοποίηση δεν μπορούσαν να επαληθευτούν από την Επιτροπή.
- (110) Τέλος, δεν υπάρχει νομική βάση για την εξέταση του ορισμού του πεδίου κάλυψης του προϊόντος και της εναλλαξιμότητας των διαφόρων τύπων προϊόντων σύμφωνα με το άρθρο 13 του βασικού κανονισμού. Αντιθέτως, σύμφωνα με το άρθρο 13 του βασικού κανονισμού, για να αποδειχθεί η καταστρατήγηση, η Επιτροπή πρέπει να διαπιστώσει ότι «εξουδετερώνονται οι επανορθωτικές συνέπειες του δασμού όσον αφορά τις τιμές και/ή τις ποσότητες». Ο δασμός που αναφέρεται στο άρθρο 13 του βασικού κανονισμού είναι ο αρχικός δασμός αντιντάμπινγκ. Ο εν λόγω δασμός καθορίστηκε με βάση το πεδίο κάλυψης του προϊόντος στην αρχική έρευνα ⁽²²⁾. Ως εκ τούτου, η εκτίμηση για το αν εξουδετερώνονται οι συνέπειες του πρέπει να πραγματοποιηθεί με βάση το ίδιο πεδίο κάλυψης.

2.7. Αποδεικτικά στοιχεία ως προς την ύπαρξη ντάμπινγκ

- (111) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε επίσης αν υπήρχαν αποδεικτικά στοιχεία για ντάμπινγκ σε σχέση με τις κανονικές αξίες που είχαν ήδη προσδιοριστεί για το ομοειδές προϊόν.
- (112) Η Επιτροπή συνέκρινε τις μέσες τιμές εξαγωγής SSTPF από τη Μαλαισία κατά την ΠΑ, με βάση τα επαληθευμένα στοιχεία των MAC και TP, με τις κανονικές αξίες που καθορίστηκαν για την Κίνα στην αρχική έρευνα αντιντάμπινγκ, προσαρμοσμένες ως προς τον πληθωρισμό.
- (113) Από τη σύγκριση των κανονικών αξιών και των τιμών εξαγωγής προέκυψε ότι τα SSTPF που εξήχθησαν από τη MAC και την TP εξήχθησαν σε τιμές ντάμπινγκ κατά την περίοδο αναφοράς.
- (114) Μετά την κοινοποίηση η PMM B.V. επανέλαβε την επιχειρηματολογία της σχετικά με τη μη εναλλαξιμότητα των εξαρτημάτων που παράγονται στη Μαλαισία και εκείνων που παράγονται στην Ένωση όσον αφορά τους υπολογισμούς του ντάμπινγκ.
- (115) Ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε σύμφωνα με την ίδια βάση που εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 110. Πράγματι, σύμφωνα με το άρθρο 13 του βασικού κανονισμού, για να αποδειχθεί η καταστρατήγηση, η Επιτροπή πρέπει να διαπιστώσει ότι υπάρχουν αποδεικτικά στοιχεία για ντάμπινγκ σε σχέση με τις κανονικές αξίες που είχαν ήδη προσδιορισθεί για τα ομοειδή ή παρόμοια προϊόντα. Η κανονική αξία που καθορίστηκε στην αρχική έρευνα βασιζόταν στο αρχικό πεδίο κάλυψης του προϊόντος, το οποίο περιλάμβανε εξαρτήματα με διαφορετικά πρότυπα.

3. ΜΕΤΡΑ

- (116) Με βάση τα ανωτέρω συμπεράσματα, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι τα οριστικά μέτρα αντιντάμπινγκ που έχουν επιβληθεί στις εισαγωγές SSTPF καταγωγής ΛΔΚ καταστρατηγούνταν από τις εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος, το οποίο αποστέλλεται από τη Μαλαισία από τις MAC και TP.

⁽²²⁾ Εκεί διαπιστώθηκε ότι τα προϊόντα που υπόκεινται σε διαφορετικά πρότυπα έχουν τα ίδια ειδικά χαρακτηριστικά και είναι εναλλάξιμα. Βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 52 έως 60 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2017/141(ΕΕ L 22 της 27.1.2017, σ. 14.).

- (117) Δεδομένου ότι το επίπεδο συνεργασίας ήταν υψηλό και κάλυπτε όλες τις εξαγωγές στην Ένωση κατά την ΠΑ, ότι η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δύο από τις εταιρείες είναι πραγματικοί Μαλαισιανοί παραγωγοί που δεν εμπλέκονται σε πρακτικές καταστρατήγησης και, ως εκ τούτου, τους χορηγήθηκαν απαλλαγές, και ότι καμία άλλη εταιρεία στη Μαλαισία δεν ζήτησε απαλλαγή, η Επιτροπή συμπεράνει ότι τα συμπεράσματα σχετικά με τις πρακτικές καταστρατήγησης όσον αφορά τις δύο εταιρείες που καταστρατηγούν τα μέτρα θα πρέπει να επεκταθούν σε όλες τις εισαγωγές από τη Μαλαισία, με εξαίρεση αυτές των πραγματικών Μαλαισιανών παραγωγών.
- (118) Συνεπώς, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, τα ισχύοντα μέτρα αντανάμπινγκ για τις εισαγωγές SSTPF καταγωγής Κίνας θα πρέπει να επεκταθούν στις εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος.
- (119) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του βασικού κανονισμού, είναι σκόπιμο να επεκταθεί ο δασμός που καθορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2017/141, όπως τροποποιήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2017/659 για «όλες τις άλλες εταιρείες», ο οποίος είναι οριστικός δασμός αντανάμπινγκ ύψους 64,9 % που επιβάλλεται επί της καθαρής, «ελεύθερης στα σύνορα της Ένωσης» τιμής, πριν από την καταβολή τελωνειακού δασμού.
- (120) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, το οποίο προβλέπει ότι κάθε επέκταση μέτρου θα πρέπει να εφαρμόζεται στις εισαγωγές που εισέρχονται στην Ένωση βάσει της καταγραφής που επιβάλλει ο κανονισμός για την έναρξη της έρευνας, οι δασμοί πρέπει να εισπράττονται για τις εν λόγω καταγεγραμμένες εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος, σύμφωνα με τα συμπεράσματα της εν λόγω έρευνας.

4. ΑΙΤΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΑΠΑΛΛΑΓΗ

- (121) Όπως περιγράφεται ανωτέρω, διαπιστώθηκε ότι η MAC και η TP εμπλέκονταν σε πρακτικές καταστρατήγησης. Συνεπώς, δεν μπορούσε να χορηγηθεί απαλλαγή στις εν λόγω εταιρείες σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.
- (122) Η έρευνα έδειξε ότι οι δύο άλλοι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς, η Pantech και η SPI, ήταν πραγματικοί παραγωγοί SSTPF στη Μαλαισία και δεν συμμετείχαν σε πρακτικές καταστρατήγησης. Οι δύο αυτοί παραγωγοί-εξαγωγείς είναι καθετοποιημένοι, ήταν καλά εδραιωμένοι στην αγορά πριν από την επιβολή των αρχικών μέτρων και εισήγαγαν περιορισμένες μόνο ποσότητες πρώτων υλών από την Κίνα.
- (123) Ως εκ τούτου, η Pantech και η SPI θα πρέπει να απαλλαγούν από την επέκταση των μέτρων.
- (124) Η εφαρμογή των απαλλαγών θα πρέπει να τελεί υπό την προϋπόθεση προσκόμισης στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών ενός έγκυρου εμπορικού τιμολογίου, το οποίο πρέπει να ικανοποιεί τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού. Οι εισαγωγές που δεν συνοδεύονται από τέτοιο τιμολόγιο θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμό αντανάμπινγκ που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 119.
- (125) Μολονότι η προσκόμιση του εν λόγω τιμολογίου είναι απαραίτητη για την εφαρμογή των απαλλαγών από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, το εν λόγω τιμολόγιο δεν αποτελεί το μόνο στοιχείο που πρέπει να λαμβάνουν υπόψη οι τελωνειακές αρχές. Πράγματι, οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, ακόμα και αν τους υποβληθεί τιμολόγιο το οποίο πληροί όλες τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού, οφείλουν να διενεργούν τους δικούς τους συνήθεις ελέγχους και μπορούν, όπως και σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, να απαιτούν πρόσθετα έγγραφα (έγγραφα αποστολής κ.λπ.) για την επαλήθευση της ακρίβειας των στοιχείων που περιέχονται στη δήλωση και να διασφαλίζουν ότι η συνακόλουθη εφαρμογή της απαλλαγής είναι δικαιολογημένη, σύμφωνα με την τελωνειακή νομοθεσία.

5. ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ

- (126) Στις 30 Νοεμβρίου 2022 η Επιτροπή κοινοποίησε σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων συνήχθησαν τα ανωτέρω συμπεράσματα και τους ζήτησε να υποβάλουν παρατηρήσεις.
- (127) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2017/141, όπως τροποποιήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2017/659, στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων που χρησιμοποιούνται για συγκόλληση κατ' άκρον από ανοξείδωτο χάλυβα, έστω και τελειωμένων, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, επεκτείνεται στις εισαγωγές εξαρτημάτων σωληνώσεων που χρησιμοποιούνται για συγκόλληση κατ' άκρον από ωστενιτικό ανοξείδωτο χάλυβα και που αντιστοιχούν στους τύπους AISI 304, 304L, 316, 316L, 316Ti, 321 και 321H και στους ισοδύναμους τύπους άλλων προτύπων, με μέγιστη εξωτερική διάμετρο που δεν υπερβαίνει τα 406,4 mm και πάχος τοιχώματος 16 mm ή μικρότερο, με μέσο όρο τραχύτητας (Ra) της εσωτερικής επιφάνειας τουλάχιστον 0,8 μικρόμετρα, χωρίς ωτίδα, έστω και τελειωμένων, τα οποία επί του παρόντος υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 7307 23 10 και ex 7307 23 90, που αποστέλλονται από τη Μαλαισία, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Μαλαισίας είτε όχι (κωδικοί TARIC 7307 23 10 35, 7307 23 10 40, 7307 23 90 35, 7307 23 90 40).

2. Η επέκταση του δασμού που αναφέρεται στην παράγραφο 1 δεν ισχύει για τις εταιρείες που αναφέρονται κατωτέρω:

Χώρα	Εταιρεία	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Μαλαισία	Pantech Stainless And Alloy Industries Sdn. Bhd	A021
Μαλαισία	SPI United Sdn. Bhd	A022

3. Η εφαρμογή των απαλλαγών που χορηγήθηκαν στις εταιρείες, οι οποίες αναφέρονται ρητά στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου ή που εγκρίθηκαν από την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού εξαρτάται από την προσκόμιση στην τελωνειακή υπηρεσία του κράτους μέλους έγκυρου εμπορικού τιμολογίου το οποίο πληροί τις προϋποθέσεις που εκτίθενται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού. Εάν δεν προσκομιστεί τέτοιο τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμός αντιντάμπινγκ που προβλέπεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

4. Ο δασμός που επεκτείνεται είναι ο δασμός αντιντάμπινγκ ύψους 64,9 % που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εταιρείες» στη ΛΔΚ (πρόσθετος κωδικός TARIC C999).

5. Ο δασμός που επεκτείνεται σύμφωνα με τις παραγράφους 1 και 4 του παρόντος άρθρου εισπράττεται για τις εισαγωγές που καταγράφονται σύμφωνα με το άρθρο 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2022/894.

6. Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Οι τελωνειακές αρχές καλούνται να διακόψουν την καταγραφή των εισαγωγών που επιβλήθηκε με το άρθρο 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2022/894, ο οποίος καταργείται.

Άρθρο 3

Οι αιτήσεις απαλλαγής τις οποίες υπέβαλαν οι MAC Pipping Materials Sdn. Bhd και TP Inox Sdn. Bhd απορρίπτονται.

Άρθρο 4

1. Οι αιτήσεις απαλλαγής από τον δασμό που επεκτείνεται βάσει του άρθρου 1 συντάσσονται σε μία από τις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και πρέπει να υπογράφονται από εξουσιοδοτημένο πρόσωπο που αντιπροσωπεύει τον φορέα ο οποίος ζητεί την απαλλαγή. Η αίτηση πρέπει να αποστέλλεται στην ακόλουθη διεύθυνση:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate G Office:
CHAR 04/39
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

2. Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036, η Επιτροπή, με σχετική απόφασή της, μπορεί να επιτρέψει να απαλλαγούν από τον δασμό που επεκτείνεται δυνάμει του άρθρου 1 του παρόντος κανονισμού οι εισαγωγές από εταιρείες οι οποίες δεν καταστρατηγούν τα μέτρα αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2017/141, όπως τροποποιήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2017/659 της Επιτροπής.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 2 Μαρτίου 2023.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το έγκυρο εμπορικό τιμολόγιο που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 πρέπει να περιλαμβάνει δήλωση υπογεγραμμένη από υπάλληλο της εταιρείας που εξέδωσε το εμπορικό τιμολόγιο, η οποία περιέχει τα ακόλουθα:

- 1) το ονοματεπώνυμο και την ιδιότητα του υπαλλήλου της εταιρείας που εξέδωσε το εμπορικό τιμολόγιο·
 - 2) την ακόλουθη δήλωση: «Ο/Η υπογεγραμμένος/-η πιστοποιώ ότι ο (όγκος) του (υπό έρευνα προϊόντος) που πωλήθηκε για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση, ο οποίος καλύπτεται από το παρόν τιμολόγιο, παρήχθη από την (επωνυμία και διεύθυνση εταιρείας) (συμπληρωματικός κωδικός TARIC) στ... (οικεία χώρα). Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή.»
 - 3) ημερομηνία και υπογραφή.
-